

Kempen *Charge Up*: Pinjaman Peribadi/Pembiayaan Peribadi-i

**Tempoh Kempen**

“Kempen *Charge Up*: Pinjaman Peribadi/Pembiayaan Peribadi-i” (“**Kempen**”) Hong Leong Bank Berhad (“**HLB**”) dan Hong Leong Islamic Bank Berhad (“**HLISB**”) (secara kolektif dirujuk sebagai “**Bank**”) bermula pada 1 Mac 2019 dan tamat pada 6 Julai 2019, termasuk kedua-dua tarikh tersebut, (“**Tempoh Kempen**”) kecuali dimaklumkan sebaliknya.

**Terma & Syarat**

Berikut adalah terma dan syarat yang berkuatkuasa ke atas Kempen (“**T&S**”):-

**Kelayakan**

1. Kempen ini terbuka kepada semua individu warganegara Malaysia (“**Pelanggan**”) yang telah memenuhi kriteria kelayakan yang berikut:

- (a) Berumur antara 21 – 60 tahun;
- (b) Bekerja bergaji atau bekerja sendiri dengan pendapatan minimum Dua Puluh Empat Ribu Ringgit Malaysia(RM24,000.00) setahun;
- (c) Tidak mempunyai sebarang baki tunggakan sedia ada atas mana-mana Pinjaman Peribadi HLB dan/atau Pembiayaan Peribadi-i HLISB (“**Produk Pinjaman Peribadi/Pembiayaan Peribadi-i**”)
- (d) Menerima jemputan dari Bank untuk menyertai Kempen melalui *e-Direct Mailer* (“**EDM**”) dan/atau meneria panggilan telefon dari pihak jualan telefon Bank dan/atau jualan terus dan/atau kakitangan cawangan (“**Panggilan Telefon**”) dan/atau iklan sasaran atas platform *Facebook* (“**Facebook**”)
- (e) Memohon untuk sekurang-kurangnya satu daripada produk berikut semasa Tempoh Kempen untuk tempoh dua hingga lima (2-5) tahun tempoh pembiayaan (“**Tempoh Kemudahan**”):-

	Amaun Kemudahan Dipohon (RM)*	
	Amaun Minima	Amaun Maksima
Pinjaman Peribadi HLB	5,000	250,000
Pembiayaan Peribadi-i HLISB	5,000	150,000
Pinjaman Peribadi Penggabungan Baki HLB	5,000	250,000
Pembiayaan Peribadi-i Penggabungan Baki HLISB	5,000	150,000

\*Untuk mengelakkan dari kecurigaan, Amaun Kemudahan Diluluskan tidak semestinya bersamaan dengan Amaun Kemudahan Dipohon.

- (f) Kedua-dua Pinjaman Peribadi HLB dan Pembiayaan Peribadi-i HLISB secara kolektifnya dikenali sebagai “**Kemudahan PL**”, manakala kedua-dua Pinjaman Peribadi Penggabungan Baki HLB dan Pembiayaan Peribadi-i Penggabungan Baki HLISB secara kolektifnya dikenali sebagai “**Kemudahan PLC**”. (Kedua-dua Kemudahan PL dan Kemudahan PLC akan dikenali sebagai “**Kemudahan**”)
- (g) Permohonon untuk Kemudahan dihantar melalui saluran permohonan berikut: permohonan atas talian melalui laman sesawang Bank di [www.hlb.com.my](http://www.hlb.com.my) atau

[www.hlisb.com.my](http://www.hlisb.com.my) atau permohonan telefon melalui jualan telefon, jualan terus dan cawangan Bank.

- (h) Penyaluran untuk Kemudahan diluluskan oleh pihak Bank selewat-lewatnya pada 31 Julai 2019.
2. Untuk tujuan Kempen ini, Pelanggan yang telah memenuhi semua kriteria di Klausula 1 di atas akan dirujuk sebagai “**Pelanggan Layak**”.
3. Berikut **TIDAK** layak untuk menyertai Kempen:
- (a) Pelanggan yang telah melakukan atau disyaki melakukan sebarang penipuan, perbuatan atau kesalahan di sisi undang-undang yang berkaitan dengan mana-mana kemudahan yang diberikan oleh Bank atau Pelanggan yang telah diisytiharkan muflis atau tertakluk kepada sebarang prosiding kemuflian pada bila-bila masa sebelum atau semasa Tempoh Kempen.
  - (b) Pelanggan yang telah dikenalpasti Bank sebagai mempunyai potensi untuk melakukan sebarang kesalahan yang termaktub di dalam Terma dan Syarat.
  - (c) Kakitangan tetap dan mempunyai kontrak dengan Bank.
  - (d) Pelanggan yang memegang lebih daripada satu Kemudahan sedia ada dengan Bank.

### Mekanik Kempen

#### Kadar Faedah/Keuntungan dan Rebat Bayar-Tepat-Pada-Masa Berkenaan untuk Kemudahan

4. Pelanggan Layak yang telah memohon untuk Kemudahan melalui mana-mana satu saluran seperti yang tertakluk di Klausula 1 (g) semasa Tempoh Kempen di mana Kemudahan diluluskan dan disalurkan selewatnya 31 Julai 2019 akan dikenakan kadar faedah/keuntungan dan diberi Rebat Bayar-Tepat-Pada-Masa (rujuk Klausula 6 untuk definisi) mengikut cara yang tertakluk di jadual di bawah, bergantung kepada kelayakan Pelanggan, jenis Kemudahan dan amaun Kemudahan diluluskan:

**Jadual 1: Kadar Faedah/Keuntungan yang Dikenakan dan Rebat Bayar-Tepat-Pada-Masa Berkenaan**

No	Untuk	Kemudahan				
		Kemudahan	Amaun Diluluskan	Kadar Faedah/Keuntungan Rata yang Dikenakan	Rebat Bayar-Tepat-Pada-Masa Berkenaan	Tempoh Kemudahan
1	Pelanggan Layak yang sedang memegang kemudahan gadai janji dengan Bank	PL	RM5,000 – RM9,000	8.00% setahun	30%	

			RM10,000 – RM250,000	3.88% setahun	Tiada	2 hingga 5 tahun
2	Pelanggan Layak yang sedang memegang kemudahan pinjaman/pembiayaan auto dan/atau kemudahan tanpa jaminan (Pinjaman Peribadi/Pembiayaan Peribadi-i dan/atau kad kredit) dengan Bank	PL	RM5,000 – RM9,000	8.00% setahun	30%	
			RM10,000 – RM250,000	4.88% setahun	Tiada	
3	Semua Pelanggan Layak kecuali Pelanggan jenis (1) dan (2) seperti yang tertakluk di atas <i>(Tempoh Kempen dari 26 April 2019 sehingga 6 Julai 2019)</i>	PL	RM5,000 – RM9,000	8.00% setahun	30%	
			RM10,000 – RM250,000	6.00% setahun	None	
4	Semua Pelanggan Layak	PLC	RM5,000 – RM9,000	Kadar lembaga berkenaan seperti yang tertakluk di Klausula 5	30%	
			RM10,000 – RM250,000		50%	

Nota: Kadar faedah/keuntungan efektif Kemudahan PL berkisar seperti berikut untuk tempoh pinjaman/pembiayaan- i dari 2-5 tahun:

- (i) Kadar rata 3.88% setahun – Kadar faedah/keuntungan efektif berkisar dari 7.21% setahun hingga 7.29% setahun
- (ii) Kadar rata 4.88% setahun – Kadar faedah/keuntungan efektif berkisar dari 8.95% setahun hingga 9.11% setahun
- (iii) Kadar rata 6.00% setahun – Kadar faedah/keuntungan efektif berkisar dari 10.85% setahun hingga 11.13% setahun
- (iv) Kadar rata 8.00% setahun – Kadar faedah/keuntungan efektif berkisar dari 14.13% setahun hingga 14.68% setahun

- 5. Kadar promosi rata adalah TIDAK berkenaan untuk Kemudahan PLC. Kadar lembaga berkenaan di mana Kadar Faedah/Keuntungan Efektif (“EIR”) atas Kemudahan PLC hendaklah maksimum 2%

setahun lebih rendah daripada EIR gabungan atas caj faedah/keuntungan digabungkan untuk baki kemudahan kad kredit dan pembiayaan peribadi sedia ada Pelanggan Layak dengan kadar faedah/keuntungan rata minimum 7.50% setahun.

6. Pelanggan Layak yang telah membuat permohonan untuk Kemudahan semasa Tempoh Kempen dimana Kemudahan diluluskan dan disalurkan oleh Bank pada/sebelum 31 Julai 2019 dan membayar ansuran bulanan untuk Kemudahan pada/sebelum tarikh matang setiap bulan semasa Tempoh Kemudahan ("**Pelanggan Memenuhi Syarat**") akan layak menerima Rebat Bayar-Tepat-Masa di atas jumlah kadar faedah/keuntungan yang perlu dibayar ("**Rebat**") seperti mana yang tertakluk di Jadual 1 di atas.
7. Rebat akan dibayar setiap bulan kepada Pelanggan Memenuhi Syarat selepas tarikh matang ansuran bulanan bulan ketujuh (7) dan bulan berikutnya sehingga bulan keenam (6) sebelum ansuran terakhir untuk Kemudahan ("**Tempoh Rebat**"). **Oleh itu, Tempoh Rebat akan sentiasa 12 bulan kurang daripada Tempoh Kemudahan.**  
Sebagai contoh, untuk Kemudahan 60 bulan, Tempoh Rebat efektif ialah 48 bulan.
8. Sila rujuk jadual dan contoh gambaran di bawah untuk ansuran bulanan yang perlu dibayar untuk Amaun Kemudahan PL RM5,000 yang diambil sepanjang tempoh 5 tahun dengan Rebat berkenaan 30%:

**Jadual 2: Ilustrasi ansuran bulanan yang perlu dibayar untuk Kemudahan PL diluluskan sebanyak RM5,000 selama tempoh 5 tahun.**

Jenis Pelanggan	Amaun Kemudahan PL Diluluskan (RM)*	Tempoh Kemudahan PL (Tahun)	Kadar Faedah/Keuntungan (setahun) atas Amaun Kemudahan PL Diluluskan (RM)	Jumlah Faedah/Keuntungan yang Perlu Dibayar Sepanjang Tempoh Kemudahan PL (RM)	Ansuran Bulanan Semasa Tempoh Biasa (RM)**
	(a)	(b)	(c)	(d)= a x b x c	(e)=(a+d)/(b x 12)
Pelanggan yang sedang memegang kemudahan gadai janji dengan Bank	5,000	5	8.00%	2,000	120

\*0.50% dari amaun Kemudahan PL akan ditolak daripada Kemudahan PL semasa penyaluran untuk duti setem yang perlu dibayar atas Kemudahan PL.

\*\*Ansuran bulanan akan dibundarkan ke atas ke RM5 terdekat.

9. Pengiraan untuk ansuran bulanan yang perlu dibayar selepas Rebat semasa Tempoh Rebat adalah seperti dillustrasikan di bawah:

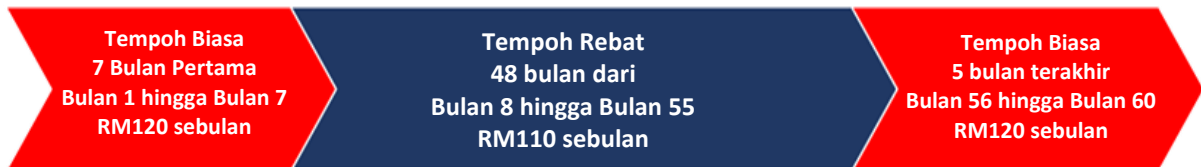
**Jadual 3: Ilustrasi ansuran bulanan yang perlu dibayar untuk amaun Kemudahan PL diluluskan sebanyak RM5,000 yang diambil sepanjang tempoh 5 tahun (Merujuk kepada Jadual 2 di atas)**

Rebat 30% atas Jumlah Faedah/Keuntungan yang Perlu Dibayar Sepanjang Tempoh Kemudahan PL (RM)	Rebat Bulanan yang akan diterima sepanjang Tempoh Rebat	Ansuran bulanan selepas Rebat semasa Tempoh Rebat (dibundarkan ke atas ke RM5 terdekat)
(a)	(b) = (a)/Tempoh Rebat	(c) = Ansuran Bulanan – (b)
RM2,000* x 30% = RM600	RM600/48months = RM12	RM120** – RM12 = RM110

\*Jumlah faedah/keuntungan yang perlu dibayar atas Tempoh Kemudahan seperti yang diilustrasikan di Jadual 2

\*\*Ansuran bulanan yang diilustrasikan di Jadual 2. Ansuran bulanan selepas Rebat akan dibundarkan ke atas ke RM5 terdekat.

**Gambaran visual ansuran bulanan yang perlu dibayar untuk amaun Kemudahan PL diluluskan sebanyak RM5,000 yang diambil sepanjang tempoh 5 tahun dengan Rebat berkenaan 30% sepanjang tempoh Kemudahan:**



Nota: Tempoh Rebat diwakili oleh kawasan yang bewarna biru.

10. Pelanggan Memenuhi Syarat yang layak menerima Rebat akan dimaklumkan oleh Bank pada bulan keenam (6) Tempoh Kemudahan, berdasarkan alamat terkini yang dibekalkan oleh Pelanggan Memenuhi Syarat seperti yang terdapat di dalam rekod Bank.
11. Ia merupakan tanggungjawab Pelanggan Memenuhi Syarat untuk memaklumkan Bank secara bertulis selewat-lewatnya satu (1) bulan dari tarikh matang ansuran bulanan bulan ketujuh (7) dan/atau bulan-bulan berikutnya jika tidak menerima Rebat bulanan. Sekiranya gagal berbuat demikian, Pelanggan Memenuhi Syarat akan dianggap sebagai telah menerima Rebat dari Bank dan sebarang pertikaian atau permintaan untuk pembayaran balik Rebat tidak akan dilayan oleh Bank.
12. Kelayakan Pelanggan Memenuhi Syarat untuk menerima Rebat akan dibatalkan dan bayaran Rebat berikutnya akan dihentikan segera sekiranya salah satu daripada situasi yang berikut berlaku:
  - a. Pelanggan Memenuhi Syarat gagal membayar sebarang ansuran bulanan untuk Kemudahan sebelum/pada tarikh matang atau mana-mana jumlah lain yang dihutang di bawah dan berkait dengan Kemudahan apabila diminta oleh Bank;
  - b. notis penyelesaian awal diberi oleh Pelanggan Memenuhi Syarat sebelum kematangan Tempoh Kemudahan; atau
  - c. Pelanggan Memenuhi Syarat telah melakukan atau disyaki melakukan sebarang penipuan atau kesalahan yang berkaitan dengan penggunaan Kemudahan PL dan/atau Kemudahan PLC.

## Umum

13. Dengan menyertai kempen in, Pelanggan dengan ini:
  - i. bersetuju bahawa telah membaca, memahami dan bersetuju untuk diikat oleh T&S yang tertakluk dan Terma dan Syarat Pinjaman Perbadi Hong Leong dan Terma dan Syarat Pembiayaan Peribadi-i Hong Leong;
  - ii. bersetuju untuk melawat Laman Sesawang Bank di [www.hlb.com.my](http://www.hlb.com.my) atau [www.hlisb.com.my](http://www.hlisb.com.my) pada selang masa yang kerap untuk membaca T&S dan untuk mengikut sebarang perubahan atau perbezaan kepada T&S;
  - iii. bersetuju bahawa telah membaca, memahami dan bersetuju kepada Notis Privasi HLB/HLISB yang terdapat di Laman Sesawang Bank;
  - iv. bersetuju membekalkan semua dokumen berkaitan yang mungkin diminta oleh Bank tepat pada masanya supaya Kemudahan dapat diluluskan dan disalurkan sebelum/pada 31 Julai 2019 dan Bank tidak akan bertanggungjawab jika Kemudahan tidak dapat disalurkan sebelum/pada 31 Julai 2019 untuk sebarang sebab sekalipun;
  - v. bersetuju bahawa keputusan Bank dalam semua perkara berkaitan Kempen (termasuk tetapi tidak terhad kepada kelulusan Kemudahan) adalah muktamad, akhir dan mengikat dan sebarang surat-menyurat selanjutnya dan/atau rayuan untuk mempertikai keputusan tersebut tidak akan dilayan
  - vi. bersetuju akan memikul tanggungjawab dan secara peribadi akan menanggung semua cukai yang dikenakan, caj kerajaan atau sebarang caj lain yang boleh dikenakan berdasarkan undang-undang yang berkenaan, jika ada, berkait dengan penyertaan mereka dalam Kempen;
  
14. Bank berhak untuk:
  - i. menolak mana-mana permohonan Kemudahan yang diserahkan mengikut budi bicara mutlaknyanya tanpa memberikan sebarang sebab;
  - ii. membatalkan kelayakan mana-mana Pelanggan daripada menyertai Kempen ini mengikut budi-bicara mutlaknyanya;
  - iii. menambah, memadam, menggantung atau meminda T&S yang terdapat di sini, sama ada sepenuhnya atau sebahagiannya, atau untuk menamatkan Kempen ini atas budi bicara mutlaknyanya, dengan memberi notis awal kepada Pelanggan menggunakan cara memaparkannya di Laman Sesawang Bank, atau menggunakan sebarang kaedah lain yang dianggap sesuai oleh Bank.
  
15. T&S yang terkandung di sini dan [Terma dan Syarat Pinjaman Peribadi/Pembiayaan Peribadi-i Hong Leong](#) hendaklah dibaca sebagai perjanjian menyeluruh. Sekiranya terdapat percanggahan di antara T&S Kempen ini dengan Terma dan Syarat Pinjaman Peribadi/Pembiayaan Peribadi-i Hong Leong, T&S spesifik di sini akan diguna pakai setakat percanggahan tersebut.
  
16. Bersambungan Klausula 15, Pelanggan dengan ini bersetuju bahawa telah membaca, memahami dan bersetuju kepada terma dan syarat penyelesaian awal seperti yang tertakluk di Klausula 10 Terma dan Syarat Pinjaman Peribadi/Pembiayaan Peribadi-i Hong Leong.
  
17. Sekiranya terdapat percanggahan di antara T&S di sini berbanding sebarang bahan pengiklanan, promosi, publisiti dan sebarang bahan lain yang berkaitan dengan atau mengenai Kempen ini, T&S muktamad di Laman Sesawang Bank akan diguna pakai.

18. T&S yang terkandung di sini dikawalselia oleh dan ditafsirkan berdasarkan undang-undang Malaysia dan Pelanggan bersetuju untuk berserah kepada bidang kuasa eksklusif Mahkamah Malaysia.
19. Perkataan yang menggambarkan satu jantina termasuklah semua jantina dan kata-kata lain yang menandakan singular termasuk jamak dan sebaliknya.